

### Mosquée Masjid Mubarack

Construite en 1974 et rénovée en 1994, elle est inaugurée en 2002. Elle s'inspire d'une architecture islamique indo-pakistanaise. Ses boiseries sont sculptées par des artisans tunisiens. Son minaret fait 33 m de hauteur.

### The Masjid Mubarack Mosque

Built in 1974 and renovated in 1994, it was reinaugurated in 2002. It is inspired by Indo-Pakistani Islamic architecture. Its woodwork was carved by Tunisian craftsmen. The minaret is 33m high.

### L'hôpital de Saint-Louis

Datant de 1842. C'est à l'origine une école puis un hôpital en 1927. Le style est néo-classique. Il est baptisé ainsi en 1950, en l'honneur de ce médecin qui fut aussi maire de Saint-Louis.

### Dr. Augustin Hoarau Hospital of Saint-Louis

Built in 1842, the building was first a school, then became a hospital in 1927. The style is neo-classic. The hospital was renamed in 1950, in honor of a doctor who was also mayor of Saint-Louis.

### Le Baobab

Il est emblématique de Saint-Louis. Très rare à La Réunion, cet arbre ne pousse pas à l'état naturel sur l'île. Le parfum de ses fleurs attire les chauves-souris qui les fécondent. Son fruit, appelé "Pain de singe" est comestible.

### The Baobab Tree

This is an emblem of Saint-Louis. This tree is quite rare in Reunion, since it does not grow natively on the island. The fragrant flowers attract bats, who fertilize them. Its fruit, called "Monkey Bread," is edible.

### Le Temple Siva Chanmougar Naada Swami

Ce sanctuaire est construit en 1986, et rénové en 2016. Ce temple accueille des cérémonies et des rituels hauts en couleur notamment la Fête de Karli, déesse du temps, de la mort et de la délivrance.

### The Siva Chanmougar Naada Swami Temple

This sanctuary was built in 1986, and renovated in 2016. The temple hosts colorful ceremonies and rites, such as the Karli Festival, in honor of the goddess of time, death and deliverance.



Retrouvez toutes nos offres et nos prestataires sur :  
booking possibilities for accommodation and leisure activities  
[www.sudreuniontourisme.fr](http://www.sudreuniontourisme.fr)



## INFORMATIONS SUR LES SITES INFORMATION CONCERNING SITES

**Eglise :** Veillez à respecter le silence et le recueillement des fidèles présents.

**Church:** All visitors are asked to please respect silence and the meditation of believers.

**Maison Edwards-Aubry :** Elle ne se visite pas, toutefois des photos peuvent être prises de l'extérieur.

**Edwards-Aubry House:** Not open to visits. However, photographs can be taken from outside.

**Mosquée :** Elle est visitable sur rendez-vous. Dans le respect des lieux vous devez être pieds nus et porter des vêtements couvrants.

**The Mosque:** Visits are allowed by appointment. In order to show respect, all visitors must be barefoot and wear clothing that fully covers the body.

**Temple :** Il se visite aussi pieds nus avec des vêtements couvrants. Il est conseillé de demander l'autorisation pour prendre des photos des statues centrales.

**Temple:** Also to be visited barefoot, with clothing that fully covers the body. It is advised to ask permission before taking pictures of the central statues.



## A DÉCOUVRIR AUSSI... ALSO, TO BE DISCOVERED...

**A**

**La boutique indienne traditionnelle :** Il est interdit de prendre des photos des statues situées à l'intérieur comme à l'extérieur.

**The traditional Indian shop :** It is prohibited to take pictures of statues inside or outside.

**B**

### La boutique chinoise traditionnelle

**The traditional Chinese shop**

## Destination Sud Réunion

Tél. : 0820 203 220

(0,08 cts/mn + prix d'un appel local)  
(Premium rate: 0.08 cts/mn + local call rate)



# Trésors du Sud Treasures of the South

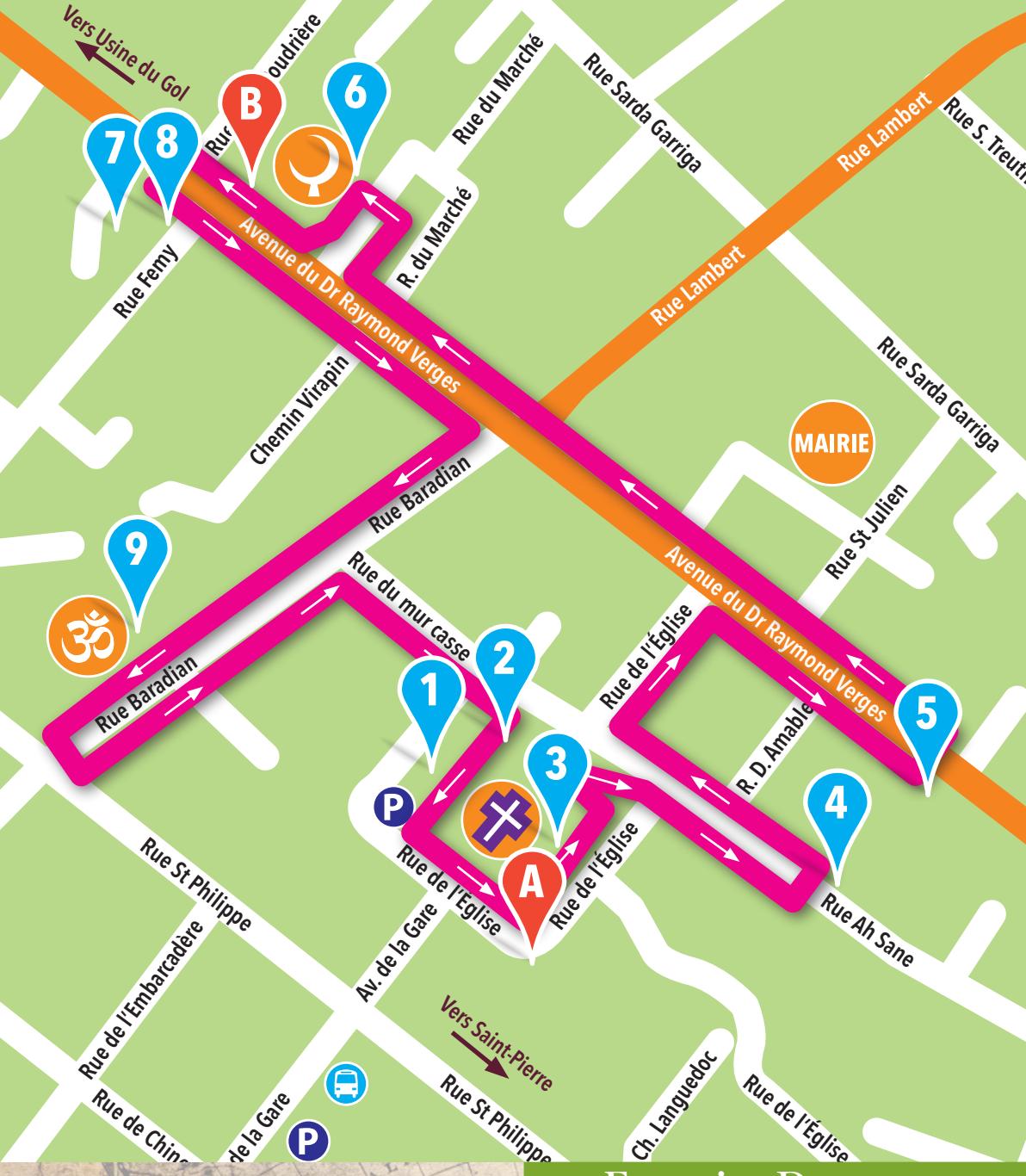
**Fr**  
**En**  


CONCEPTION / REALISATION | CODA 0922 66 72 74

# Saint-Louis

**EXCURSION EN VILLE****EXCURSION DOWNTOWN**

# Excursion à Saint-Louis



## Excursion Downtown

### Les Banians

Originaire de l'Inde et du Pakistan, ils doivent leur nom à la caste brahmaïque des marchands. Leurs racines aériennes descendant des branches, deviennent des troncs et se développent en arbres géants. Dans la mythologie hindoue le banian échoue les vœux et symbolise la vie éternelle.



### Banyans Trees

Originating in India and Pakistan, the name of these trees comes from the Brahmaïc caste of merchants. Their exposed roots go down from branches, then become trunks, and develop into gigantic trees. In Hindu mythology, banyans grant people wishes and symbolize eternal life.



### Les boutiques artisanales et les snacks

Un moment de détente typique ! On y trouve des objets artisanaux de La Réunion et de Madagascar, paniers tressés et pareos. On peut y goûter des spécialités locales : samoussas, bonbons piment, bouchons, paire et prendre un verre.



### L'Eglise de Saint-Louis

Avec ses 25 mètres de hauteurs et ses 1 000m<sup>2</sup> de superficie, c'est la plus vaste de la Réunion. Située depuis 1853 sur la "place d'arme", elle offre un plafond en navire inversé, des arcs en ogive, et un alignement de 18 colonnes en basalte, menant vers la nef.



### The Church of Saint-Louis

With a height of 25 meters and a 1,000m<sup>2</sup> surface, this is the largest church in Réunion. Standing on the Place d'Armes since 1853, it displays a dome-shaped ceiling, lancet arches, and an alignment of 18 basalt pillars, leading to the nave.



### Le fromager

Cet arbre devrait son nom au fait que le bois était utilisé dans la fabrication de boîtes pour les fromages. Certains l'appellent aussi Piroguier, pour son utilisation dans la fabrication de pirogues. Son tronc est couvert d'épines coniques. Avec l'âge, il développe d'énormes contreforts.

### Le Fromager (Kapok tree)

This tree would owe its name (literally, "the cheese maker") to its wood, formerly used to make cheese boxes. It is also known as "Piroguier" (dugout), because of its use in the manufacture of dugouts. The trunk is covered with conical spines. With time, it develops enormous buttresses.

### Maison Edwards - Aubry

Cette grande "case" créole est construite début 19e siècle. Acquise en 1883 par le Dr. Aubry, la propriété abrite aussi un garage et une écurie. Les murs recouverts de bardeaux font son originalité. Elle est inscrite à l'inventaire des monuments historiques depuis le 28 novembre 1990.

### The Edwards - Aubry House

This large "case créole" was built in the beginning of the 19th century. Bought in 1883 by Dr. Aubry, the property also contains a garage and a stable. The wood shingle-covered walls make it unique. It has been registered in the Classification of French historic monuments since November 28th, 1990.